

الذي بجانبكم وتسبب حركة لا يرضاها عقلاء الأمة الإسلامية

عن القاهرة في ٩ يونيو سنة ٩٠٠

ج. ع

(المدار) نحن تحامينا الخوض في المجادلات عندما حمي وطيسها وكنا غير راضين عن الذين تهوروا منا فطمعوا في الديانة النصرانية نفسها بما لا يتعلق بالرد ورأينا من نعرف من افاضل المسلمين معنا في هذا الرأي وقد نشرنا كلام هذا الكاتب الاديب المسيحي لما فيه من روح الموادة الذي نحن في اشد الحاجة اليه ولا شيء ينفخ روح الهدون والاثلاف . مثل الاعتدال والانصاف

باب التريمة والتعليم

﴿باب الولد من كتاب أميل القرن التاسع عشر﴾

(٩) من اواسم الى هيلانه في ٢ يونيو سنة - ١٨٥

لاصراء في لزوم الاستعانة بضروب السلطة المطلقة في تربية الاطفال اذا كانوا حديثي السن جداً رعاية لمصالحهم فيؤصر الطفل منهم بالاقبال فيقبل وبفعل كذا فيفعل وينهي عن الانطلاق الى جبهة كذا مع قرن هذا النهي بفعل يحول بينه وبين الذهاب اليها فلا يذهب . مثل هذه الاوامر الصريحة التي تصدرها الأم لولدها مع تلطيف شدتها بنغمة الصوت فيها وه مباشرة ائتماره بها بنفسها مما لا بد ان يقبل عذرها فيها لانها انما تخاطب بها ذاتاً مجردة من العقل على أن الافضل التعجيل بالكف عن الالزام والتسرع متى صار ذلك ميسورا .

ان قهر الطفل على الامتثال والزامه اطاعة الاوامر يستلزم حتماً اخذاً وجداناً الاستقلال في نفسه خصوصاً اذا طال امد ذلك المهدي فانه اذا كان غيره يتكلف الحلول محله في الارادة والحكم المطلق على الخير والشر والانصاف والجور فاي حاجة تبقى له في الرجوع الى وجدانه واستفتاء قلبه وعسى ان لا يكون هذا شأننا مع « أميل » لأن الحلول محله في عمله اعني الزامه اتباع اوامرنا يمت فيه قوى عزيمته الشخصية فمن اجل ان يكون له قيمة حقيقية يجب ان يصير خيراً صالحاً باختياره لا رغم انفه وان تكون افعاله صادرة عن ارادته واني اود كثيراً ان يكون من صغره عارفاً بخصائصه ونقائصه ليزيد في الأولى ويتجرد من الثانية بتقدمه في سبيل الحياة فعلياً اذن ان لا تنعamy من اول الأمر عن حقيقة وظيفتنا وحدودها . فان الطفل لا يصير صالحاً بعمل الغير بل يكون كذلك بنفسه ووظيفتنا كلها في تربيته تنحصر في ارشاده الى استخدام وجدانه ويجب علينا أيضاً في سبيل ارجاعه عما يقع منه من الهفوات في سيرته ان نثقفه بمضرة الاشياء القبيحة بما في تلك الاشياء من البراهين الذاتية على ضررها لا بما لنا من الحجج المتسلسلة واني لو اسعدني الحظ فتوليت تربية « أميل » بشخصي لما طالبت بطاعتي فيما أمره به بل اني متى تمكنت من مخاطبة عقله نصحتة بأن يسير على مقتضى القوانين التي تجرى عليها شؤون الكون المعنوية وحوادثه المادية .

يجري معظم الآباء مع ابنائهم على هذه الطريقة في الاستدلال وهي « اعتقد صدق ما أقوله لك وافعل ما أمرك به وسأثبت لك بعد ذلك انه هو الحق والعدل » وانا لا اسير عليها مطلقاً بل اني اجتهد في اقناع « أميل »

بان الامر الذي انصح به باتباعه او باجتنابه هو حسن او قبيح لا لأنى أراه كذلك بل لأنه قد يكون مفيداً للناس اوله او مضراً بهم وكأنى بك تقولين ان ذلك يقتضى ان يكون للطفل مزايا عقلية خاصة به فاقول انه لا يقتضى الا ذوقاً كبيراً وبساطة كلية فيمن يتولون تربيته وتعليمه فليس الذى يؤثر فى ذوق الاطفال السليم هو كثرة الكلام الذى يرمى به جزافاً او طول الشرح فى القول وانما الذى يؤثر فيهم هو حسن النوايا ونبيل المقاصد لانهم اقوى بصيرة مما تتوهمه بالف مرة

الطاعة الصادرة عن حرية واختيار ترفع طبع الطفل والاذعان الناشئ من القسر يحطه فلألم ومعلم المدرسة كلمة يقولونها عن الطفل العنيد العاصى لاوامرها وهي قولها (سأذله) والحقيقة هي ان الناشئين على طريقتنا الفرنسية فى التربية مذللون دائماً . نعم قد يقال انه فى السير عليها مصلحة للاحداث وللجتمع الانسانى ولكن سائس الخيل له ايضا ان يقول للحصان الذى يروضه لا تجزع فانى انما اقول هذا بك لمصلحتك . على ان اطلاق الترويض على الحصان اصالح من اطلاقه على الانسان لأن هذا الحيوان لا يخسر بترويضه بالاجام والمهاز الا حدته الوحشية واما الانسان فانك اذا اخذته بالقهر وسسته بالارغام والقسر تذهب بحب الكرامة من نفسه وتبخس قيمته فى نظره . على ان الخوف وازع ضعيف فانه لا لص ولا فاتك الا وهو يرجو النجاة من العقوبة على جريمته حال ارتكابها ولا طفل يعصى ما يأمر به قيمه ومعلمه او يعمل الشر الا وهو يتخيل فى نفسه مهارة فى الخلاص من تبعه ذلك فاذا نجح فى هذا ولو مرة واحدة يحمله هذا النجاح على الثقة التامة بنفسه فى خداع القائمين بتربيته

وتهذيبه ومواربتهم . والطفل الذي يعامل بالقسوة ويؤخذ بالعقوبة يستجيم قواه ويستجيب بكبره وعناده لمقاومة حملنا عليه بسلطتنا وقوتنا . لاشيء اسهل على الوالدين من القاء نير استبدادهما على عنق الطفل كما انه لا شيء اصعب عليهما بعد ذلك من استرداد ما يفقدان من ثقته بهما وهتي شعر بأنهما يسوسانه بالهوى والاستبداد فانه لا يخضع لهما الا بالاضطرار والالزام وفي هذه الحالة ترى عليه امارات الانقياد والطاعة ولكنه يطوى جوانحه على نوع من التذمر والعصيان يستره الرياء وتترقب ارادته التي ترضخ لألم العقاب بالسوط الوقت الملائم لاستعمال الخداع والمكر فان الخداع هو سلاح الضعيف يعدّه للاحتماء به من شر القوي ولما كان الطفل عاجزاً عن الكفاح كان يبحث دائماً عما يخلصه من سلطة اهله . وما اشد عجبنا من خبثه واجترائه على الاختلاق في مثل هذه الحالة فان كثيراً من الاطفال لا يبنفون السابعة والثامنة من عمرهم الا ويحاكون في المكر والاحتيال سرى بلوت (١) واسقاً بنى مولير (٢) بل وفيجاور يومارشيه (٣)

ومن عواقب القهر الوحشية انه يفيض ينبوع القرح والسرور من نفوس الاطفال فما اشبه الطفل المحروم من حرته بفصل الربيع الذي لا تشرق فيه الشمس . اُنحسبين ان هذه العواقب تنتهي بانتهاء سن الطفولية

(١) بلوت شاعر هزلي لاتيني برع في اشعاره زمن الحرب البوتيه الثانية وكتب عشرين رواية كان من الممثلين في بعضها جماعة من الاسرى جعلهم مظهر الأاجب والخداع

(٢) اسقاي بنى مولير هم اشخاص من الممثلين في بعض روايات مولير الكاتب الفرنسي الشهير جعلهم عنواناً للدسائس والخبائث

(٣) فيجاور يومارشيه اشخاص من الممثلين في روايات الكاتب الفرنسي الشهير يومارشيه اناطهم تمثيل الدسائس والفتن

ولا يكون لها أثر في مستقبل حياته ؛ كلاً انى لأعرف لأول وهلة من رؤية الرجل ما كان من نعمته او بؤسه في طفوليته . ترين الذين يربون بالقهر جبناء عابسي الوجوه كاسني البال ويكون لذلك ظلمة في عقولهم وعصل في طباعهم . (اي اعوجاج بصلابة)

وانا اسأل الله سبحانه ان يحفظنا من مدعي العلم والمعلمين فانهم هم الذين يفسدون اخلاق الناشئين



﴿ آثار علمية ادبية ﴾

(مدينة الاسلام) قصيدة غراء مطولة لناظمها الشاعر الأديب الشيخ حسين محمد الجمل القنباياتي الازهرى كان الباعث له على نظمها حمية جاشت في نفسه من مقالات الموسيو هانوتو في الاسلام .

بدأ الناظم قصيدته بالكلام على حاجة الناس للارشاد الألهي ثم ذكر الانبياء وخاتمهم والقرآن وافاض في محاسن عقائده واخلاقه وآدابه وصرفه النفوس عن الشرور والذائل . ثم ذكر الصحابة وفتوحاتهم وقال

سقى امة الاسلام اخلاف مزنة يدر لها وبل من النيث اسجيم

فما فتحته في ثلاثين حجة واضحى به الاسلام وهو منمخ

كما فتح الرومان من قبل في مدى مئات ثلاث بل اولئك اضخم

وقد سها الناظم في ذلك فان المعروف من التاريخ وذاكرناه في المنار من قبل ان المسلمين فتحوا في مدة ثمانين سنة اكثر مما فتحه الرومانيون في ثمانمائة سنة وهو تقدير صحيح لكنه لا يستلزم ان يكون كل عشر سنين من فتوح المسلمين تساوى او تزيد على عشرة امثالها من الرومانيين .